

Le Voyage du Pèlerin

John Bunyan

- I. Le Pèlerin s'enfuit, et trouve un guide**
- II. Chrétien s'égare; puis, plein de repentir, il rentre dans le bon chemin**
- III. Chrétien entre par la porte étroite**
- IV. Le Pèlerin reçoit dans la maison de l'Interprète des instructions pour son voyage**
- V. Le Pèlerin trouve le pardon et la délivrance au pied de la croix, et en rend témoignage à d'autres**
- VI. Le Pèlerin passe près des lions, et entre dans le palais Plein-de-Bonté, où il trouve les consolations et les instructions nécessaires**
- VIII. Le Pèlerin lutte avec Apollyon dans la vallée de l'Humiliation**
- IX. Le Pèlerin traverse la vallée de l'Ombre-de-la-Mort et échappe à ses dangers, armé de son épée et de la Prière continuelle**
- X. Le Pèlerin trouve en Fidèle un compagnon dévoué, qui l'aide et lui raconte ses combats**
- XI. Le Pèlerin et son ami Fidèle rencontrent l'hypocrite Beau-Parleur, dont ils démasquent le manque de profondeur et l'hypocrisie**
- XII. Evangéliste rejoint les pèlerins; il les exhorte et les prépare à de nouveaux combats**

- XIII. Chrétien et Fidèle arrivent à la Foire aux Vanités. Fidèle subit le martyre**
- XIV. Le Pèlerin trouve en Plein-d'Espoir un nouveau compagnon qui pense comme lui; puis ils surmontent ensemble les dangers de la Richesse et des pensées terrestres, que leur font courir Intérêt-Personnel et ses compagnons. Ils repoussent l'appel de Démas qui cherche à les attirer vers la mine d'argent sur le coteau du Lucre.**
- XV. En sortant du bon chemin, les Pèlerins arrivent au château du Doute, d'ou ils réussissent à s'échapper, après beaucoup de souffrances, au moyen de la clé de la Promesse**
- XVI. Les Pèlerins arrivent aux Montagnes Délectables, et reçoivent des bergers qu'ils y rencontrent, toutes espèces d'avertissements et d'encouragements**
- XVII. Les Pèlerins apprennent beaucoup de choses par leurs propres expériences, et par celles de Petite-Foi et d'autres. Ils se laissent prendre au filet du Flatteur et, après avoir été justement châtiés, rentrent dans le bon chemin**
- XVIII. Les Pèlerins ne se laissent pas entraîner dans l'erreur par Athée, et résistent au sommeil dur le Sol enchanté, en s'entretenant de la conversion de Plein-d'Espoir, due à une foi parfaite dans la grâce de Christ**
- XIX. Les Pèlerins s'entretiennent de nouveau avec Ignorant, et se rendent ainsi compte de la foi stérile de ceux qui se confient dans leurs oeuvres pour être sauvés. Ensuite, ils se racontent l'histoire de**

**Temporaire, et s'entretiennent de l'inconstance de semblables
personnes**

**XX. Les Pèlerins arrivent dans la contrée de Mon-Plaisir-en-Elle, traversent
heureusement le fleuve de la Mort, et sont accueillis dans la Cité
céleste**